

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 61 (1999)
Heft: 7-8

Rubrik: Foires et expositions

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



L'Agritechnica prend déjà son envol

Chef de file des foires européennes par excellence, l'Agritechnica poursuit son expansion. Tout ce que le milieu agricole recense de grands noms se retrouvera à Hanovre du 9 au 13 novembre 1999.

Ueli Zweifel

Les organisateurs, la société DLG – Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft – peuvent s'appuyer sur le puissant potentiel de l'industrie allemande de machines agricoles et sur la recherche technico-agricole. Hanovre, le chef-lieu du Land Niedersachsen, est situé dans un secteur agricole

Voyage de Technique Agricole à l'Agritechnica

Le succès remporté il y a deux ans par le voyage des lecteurs organisé par «Technique Agricole» et l'agence de voyages AgrarReisen, a encouragé les organisateurs à renouveler l'expérience. La foire aura lieu du 9 au 13 novembre et les journées des 7 et 8 novembre seront réservées aux spécialistes.

A nouveau, nous invitons les membres à participer à un tel voyage en train ICE et vous offrons deux formules à choix:

Variante A: Départ le dimanche, afin de profiter des excellentes conditions de visites le 8 novembre. Retour prévu le mardi après-midi en train ICE.

Variante B: Départ le mardi, visite de la foire le mercredi. Retour par le train de nuit City-Night-Line.

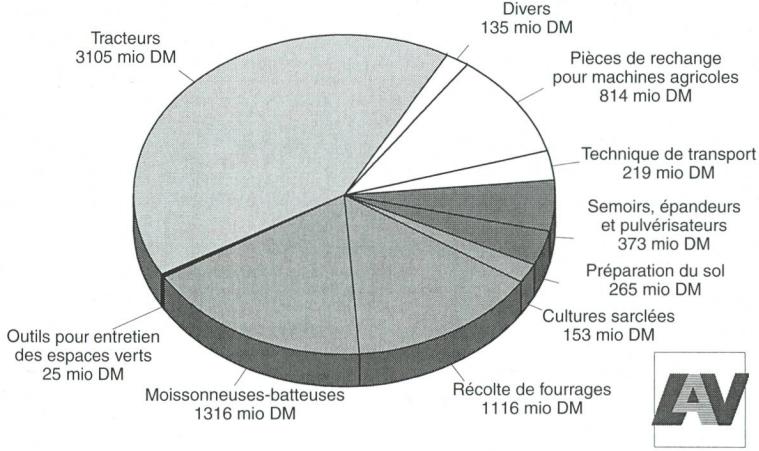
Séjour en hôtel de classe moyenne, situé près de la gare et du centre-ville d'où l'on atteint l'Agritechnica en tram, sans difficulté.

Le programme détaillé comportant le programme du voyage, les prix et le talon d'inscription paraîtra en septembre dans le numéro du Jubilé.



important de l'Allemagne, à la croisée des axes nord-sud et est-ouest des contrées européennes vouées aux grandes cultures. Sur invitation de la DLG, peu avant la pause estivale, la presse a pu se convaincre de l'état des préparatifs. Se basant sur les inscriptions reçues à ce jour, la DLG attend à nouveau 1200 exposants sur une surface couvrant 190000 m² et 200000 visiteurs dont 30000 de l'étranger. Dans le but de répondre aux désirs des exposants, l'Agritechnica a dû ouvrir deux halles supplémentaires. Bien que le chiffre des exposants soit resté identique à celui de 1997, cet agrandissement se justifie par un plus grand besoin d'espace demandé par les firmes: la taille des machines augmentant sans cesse, davantage de place est nécessaire pour une présentation complète des produits. Cependant, l'Agritechnica exposera aussi tous les engins de tailles intermédiaires à côté des grosses et puissantes machines et appareils. Comme on le sait, les systèmes techniques et électroniques qui équipent les véhicules de gros gabarits se retrouvent aussi sur les véhicules de taille moyenne. Les découvrir à l'Agritechnica et les utiliser tôt ou tard sur son exploitation sera le fin du fin si l'on tient à rester dans le vent.

Chiffre d'affaires de la production indigène pour 1998 suivant le type de machines (en millions de DM)



Source: LAV-Umsatzstatistik

Diriger le marché

Apparemment, le secteur allemand des machines agricoles fixe son attention sur toutes les exploitations ou entreprises agricoles, actives à égalité sur les marchés de l'Europe de l'Est ou de l'Ouest. Comme l'affirme le président de la DLG, Philipp von dem Bussche, c'est la devise «Diriger le marché» qui prévaut. Avec de nouvelles négociations de l'OMC à l'arrière-plan, tout devra être entrepris pour faire face à la pression générale des prix, ce qui n'est réalisable qu'au moyen de structures de gestion optimales. Là où la baisse atteint son point le plus bas, apparaît l'incertitude puisque le besoin croissant en denrées alimentaires à l'échelon mondial pourrait tendre à faire changer les prix. En fait, le problème réside dans le manque de pouvoir d'achat des pays les plus pauvres car le poids de ces pays reste minime quant à leur de-

mande sur le marché mondial. P. von dem Bussche rappelle que maintes exploitations pourraient tirer parti de créneaux spécialement axés sur une production écologique, pouvant être écoulée directement à la ferme ou par de gros distributeurs. «Ceux qui, de cette manière, peuvent se soustraire à la pression mondiale des prix et obtenir de petits créneaux de marché à des prix plus élevés auprès d'une clientèle prête à payer, seront, à l'avenir, encore présents sur le marché, en dépit des coûts plus élevés liés aux petites structures.» En s'exprimant ainsi, le président de la DLG reconnaît que l'agriculture peut être gérée par des exploitations de modestes structures. Cette deuxième voie, comme alternative à la croissance ou à un changement d'orientation, se traduit par une part de marché qui peut atteindre 15% et cela après l'introduction de l'Agenda 2000 dans une UE ayant pour objectif d'honorer spécialement les prestations écologiques. (Agenda 2000 est à l'Allemagne ce que PA 2002 est à la Suisse).

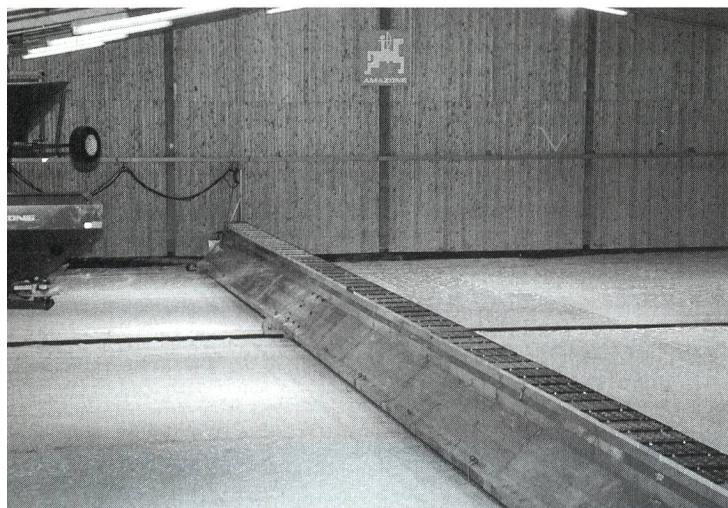
En 1998, l'industrie allemande de technique agricole enregistrait un chiffre d'affaires de 7,5 milliards de DM. La demande indigène, selon les données du président de la LAV (Landtechnikvereinigung der deutschen Maschinenbranche) F.-G. von Busse s'est accrue de 6,3% par rapport à l'année précédente. Selon la même source, les exportations ont stagné mais à un bon niveau. Parallèlement aux exportations vers les Pays-Bas (+31%), la Suède (+13%) et la Belgique (+10%) l'augmentation des exportations d'Allemagne en Suisse s'élève à + 16%, un résultat très positif.

Progrès technique

Les efforts se concentrent sur l'augmentation de la puissance des tracteurs et des machines et fournissent à l'utilisateur des systèmes électroniques de surveillance et de guidage qui allégeront son travail. Cependant, toute mesure tendant à augmenter l'efficacité doit être supportable pour l'homme, l'animal et l'environnement. Ce n'est qu'après ce constat que le progrès technique sera une véritable innovation. Un jury international veille à cela en décernant des médailles aux nouveautés de l'Agritechnica. Suite à l'émergence des systèmes de guidage par satellites nommés plus communément sous l'abréviation GPS (Global Positioning System), 40 firmes présenteront leurs modèles au cours de démonstrations spéciales. Cette technologie peut toutefois – et à une moindre échelle – convenir à un entrepreneur agricole en quête de prestige... ou qui désire offrir un service très pointu.

Une technique agricole novatrice: deux exemples

Cette édition de l'Agritechnica présentera son lot de nouveaux développements et de premières. Les promesses seront tenues: les journalistes invités ont pu s'en convaincre en visitant les fabriques Amazone et Rabewerk. Les deux entreprises, bien ancrées dans leurs régions, ont pris de l'ampleur et se distinguent dans le domaine des travaux de préparation du sol et lits de semences, de technique de semis et de distribution d'engrais par une excellente finition des appareils.



Amazone

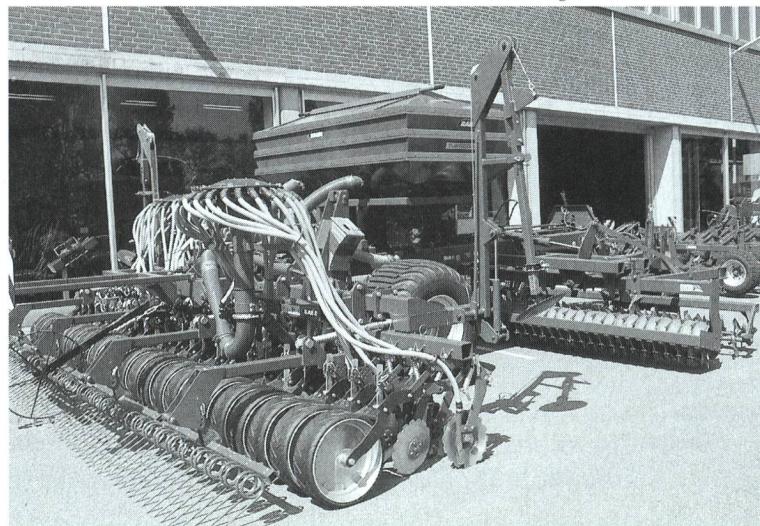
Pour l'Agritechnica, Amazone revoit tous ses appareils et en améliore les moindres détails. Une attention particulière est vouée aux semoirs, équipés de socs à intervalles étroits et qui disposent de nouveaux rouleaux de tassemant. Quant aux pulvérisateurs, ils se singularisent par des rampes repliables en hauteur qui, malgré leur volume, forment un ensemble compact pour le transport. Afin de traiter les grandes superficies, Amazone coopère avec la maison BBG de Leipzig, spécialiste en outils de préparation au sol. En collaboration avec le concepteur de logiciels Klöpper & Wiege – et une participation de CLAAS – Amazone a développé diverses techniques d'application pour semis, engrangis et autres phytosanitaires destinés à des systèmes de production parcellaire. Et comme l'écrit le spécialiste W. Kutschenerreiter, auteur de plusieurs articles dans «Technique Agricole», «la firme Amazone est un modèle de croissance individuelle dans la fabrication d'outils pour la production végétale et elle n'hésite pas à s'allier avec d'autres entreprises dans le but de développer des systèmes futuristes».

La fabrique Amazone. Banc d'essai pour épandeur d'engrais: saisie et évaluation électroniques de l'exactitude de la distribution.



Rabewerk:
pratiquement
100 % des
charrues sont
équipées de
versoirs à claire-
voie...

... et comme
alternative à la
charrue, les fa-
bricants d'outils
pour la prépa-
ration du sol
ont mis l'accent
sur des combi-
naisons de
semoirs ména-
geant les sols.



Rabewerk

Rabewerk est encore l'une des rares fabriques spécialisées dans les appareils pour la préparation du sol et les cultures qui soit une entreprise familiale et dont le chiffre d'affaires n'ait cessé de s'accroître durant les cinq dernières années. La tendance légèrement récessive enregistrée en 1998 s'explique par un léger recul de la technique agricole en Allemagne.

Si les dépenses consacrées aux développements correspondent aux 5% du chiffre d'affaires, les investissements dans de nouvelles installations de

production démontrent les hautes visées de Rabe pour les années à venir. Ainsi, en 1998, la firme a investi dans une fabrique d'installations d'oxycoupage et de rayonnage.

D'autres investissements ont été engagés dans un centre entièrement automatique destiné à la fabrication de grosses pièces.